

# Job

## Chapter 10

English Interlinear

Reference: American Standard Version

בְּקַרְבָּהּ אָדָבָרָה שִׁיחָה עַל אֲעַזְבָּה בְּחַיִּים נֶפֶשׁ נָקְטָה 1  
in the bitterness I will speak complaint to my I will give free course my life My soul Loathes  
[H4751](#) [H1696](#) [H7879](#) [H5315](#) [H5354](#)

נֶפֶשׁ :  
of my soul  
[H5315](#)

| My soul is weary of my life; I will give free course to my complaint; I will speak in the bitterness of my soul.

תְּרִיבָנִי מַה עַל הַדְּרִיכָנִי תְּרִשְׁעָנִי אֲלֹהָה אֲלֹהָה אָמֵר 2  
You contend with me - why Show me do condemn me not God to I will say  
[H7378](#) [H4100](#) [H3045](#) [H7561](#) [H0408](#) [H0433](#) [H0413](#) [H0559](#)

| I will say unto God, Do not condemn me; Show me wherefore thou contendest with me.

גַּנְעַי תְּמָאָס קִידְעָה תַּעֲשֵׂק קִידְעָה וְלֹא הַטּוֹב 3  
the work You should despise that You should oppress that to You [Does [it seem] good  
[H3018](#) [H6231](#)

הַוּפְעָתָה רְשָׁעִים עַצְתָּה וְעַל כְּפִידָה  
smile of the wicked the counsel and on of Your hands  
[H3313](#) [H7563](#) [H6098](#) [H3709](#)

| Is it good unto thee that thou shouldest oppress, That thou shouldest despise the work of thy hands, And shine upon the counsel of the wicked?

תְּרָאָה אָנוֹשׁ קְרָאֹת אָמֵר לִקְרָא בְּשָׁר הַעֲינִין 4  
do You see man as sees Or You have of flesh do eyes  
[H7200](#) [H0582](#) [H7200](#) [H1320](#)

| Hast thou eyes of flesh? Or seest thou as man seeth?

כִּיּוֹם שְׁנָוֹתְךָ אָמֵן יְמִינָךְ אָנוֹשׁ הַכִּיּוֹם 5  
like the days [Are] Your years Or Your days of a [mortal] man [Are] like the days  
[H3117](#) [H8141](#) [H3117](#) [H0582](#) [H3117](#)

גָּבָר :  
of a mighty man  
[H1397](#)

| Are thy days as the days of man, Or thy years as man's days,

תְּקַרְוֹשׁ וְלֹהַטְאָה לְעַזְנִי תְּבַקֵּשׁ כִּידְעָה 6  
search out and my sin for my iniquity You should seek That  
[H1875](#) [H5771](#) [H1245](#)

| That thou inquirest after mine iniquity, And searchest after my sin,

מִינְךָ      וְאֵין      אֶרְשָׁע      לֹא      כִּי      דַּעַתְּךָ      עַל־  
from Your hand and [there is] no one I am wicked not that You know Although  
[H3027](#)      [H0369](#)      [H7561](#)      [H3808](#)      [H1847](#)

7

מַצִּיל :  
who can deliver  
[H5337](#)

Although thou knowest that I am not wicked, And there is none that can deliver out of thy hand?

וְתַבְלִעַנִי :      סְבִיבָה      יְחִידָה      וַיַּעֲשֵׂנִי      עָצַבְנִי      יְדַיָּךְ  
and yet You would destroy me intricate An unity and fashioned me have made me Your hands  
[H1104](#)      [H5439](#)

8

Thy hands have framed me and fashioned me Together round about; yet thou dost destroy me.

תְּשַׁבְּבוּ :      עַפְرָה      וְאַל־      עֲשִׂיתָנוּ      כַּתְמָר      כִּי      נָא      זָכָר  
will You turn me again dust and into You have made me like clay that I pray Remember  
[H7725](#)      [H6083](#)      [H0413](#)

9

Remember, I beseech thee, that thou hast fashioned me as clay; And wilt thou bring me into dust again?

תְּקַפְּאֵנִי :      תְּקַבְּנָה      וְכַבְּנָה      תְּתִיכְנִי      בְּחַלְבָה      הָלָא  
curdle me and like cheese you pour me out like milk did not  
[H1385](#)      [H5413](#)      [H2461](#)      [H3808](#)

10

Hast thou not poured me out as milk, And curdled me like cheese?

תָּבְכַּנִּי :      וְגִינְדִּים      וּבְعַצְמוֹתָה      תְּלַבְּשֵׁנִי      וּבְשָׁרָה      עֹזֶר  
knit me together and sinews and with bones Clothe me and flesh with skin  
[H1517](#)      [H6106](#)      [H3847](#)      [H1320](#)      [H5785](#)

11

Thou hast clothed me with skin and flesh, And knit me together with bones and sinews.

רוּחִי :      שְׁמַרָה      וּפְקַדְתָּךְ      עַמְּדֵי      עֲשִׂיתָ  
my spirit has preserved and Your care me You have granted and favor Life  
[H7307](#)      [H8104](#)      [H6486](#)      [H5978](#)

12

Thou hast granted me life and lovingkindness; And thy visitation hath preserved my spirit.

עַמְּךָ :      אַתְּ      כִּי      יְדַעְתִּי      בְּלִבְבָּךְ      צְפָנָתָה      וְאַלְהָ  
with You this [was] that I know in Your heart You have hidden And these [things]  
[H2063](#)      [H3045](#)      [H3824](#)      [H6845](#)      [H0428](#)

13

Yet these things thou didst hide in thy heart; I know that this is with thee:

תְּנִקְנֵי :      לֹא      וְמַעֲנוֹנִי      וְשִׁמְרַתָּנִי      חַטָּאתִי      אָמֵן  
will acquit me not and of my iniquity then You mark me I sin If  
[H5352](#)      [H3808](#)      [H5771](#)      [H8104](#)      [H2398](#)

14

If I sin, then thou markest me, And thou wilt not acquit me from mine iniquity.

רָאשִׁי      אָשָׁא      לֹא      וְאַדְקָתִי      לִי      אַלְלֵי      רְשַׁעַתִּי      אָמֵן  
my head I lift up cannot and Even [if] I am righteous to me woe I am wicked If  
[H5375](#)      [H3808](#)      [H6663](#)      [H0480](#)      [H7561](#)

15

עֲנֵנִי :      וַיָּרָאֵה      קָלֹזֶן      שָׁבָע  
my misery and See of disgrace [I am] full  
[H6040](#)      [H7202](#)      [H7036](#)      [H7649](#)

If I be wicked, woe unto me; And if I be righteous, yet shall I not lift up my head; Being filled with ignominy, And looking upon mine affliction.

<b>תְּהִפְלָא</b>	<b>וְתַּשְׁבָ</b>	<b>תִּצְהַרְנִי</b>	<b>כַּשְׁתָּל</b>	<b>וַיְנַהֵּר</b>
show Yourself awesome	and again You	You hunt me	Like a fierce lion	and if [my head] is exalted
<a href="#">H6381</a>	<a href="#">H7725</a>		<a href="#">H7826</a>	<a href="#">H1342</a>

בְּ:

16

And if my head exalt itself, thou huntest me as a lion; And again thou shovest thyself marvellous upon me.

חֲלִיפָה	עַמְדִי	כָּעֵשֶׂךְ	וִתְּרַבֵּ	גָּנְגָדִי	עַדְךָ	תִּתְּדַשֵּׁ
Changes	toward me	Your indignation	and increase	against me	Your witnesses	You renew
<a href="#">H2487</a>	<a href="#">H5978</a>			<a href="#">H5048</a>	<a href="#">H5707</a>	<a href="#">H2318</a>

17

Thou renewest thy witnesses against me, And increasest thine indignation upon me: Changes and warfare are with me.

18

Wherefore then hast thou brought me forth out of the womb? I had given up the ghost, and no eye had seen me.

<b>לְקָבֵר</b> to the grave <u>H6913</u>	<b>מִבְּטָן</b> from the womb <u>H0990</u>	<b>אָהִיא</b> I would have been <u>H1961</u>	<b>הָיִתִ</b> I had been <u>H1961</u>	<b>לֹא-</b> not <u>H3808</u>	<b>כַּאֲשֶׁר</b> As though
				<b>אָוָבֵל :</b>	I would have been carried <u>H2986</u>

19

I should have been as though I had not been; I should have been carried from the womb to the grave.

מִנְבָּנִי	(וְנִשְׁתָּחַ) and leave alone	יִשְׁתָּחַ] leave alone	(וְנִכְהַלְּ) And cease	יִכְהַלְּ] Cease	יָמַי my days	מִעַט few	כַּלְאָ- Are not
<a href="#">H7896</a>	<a href="#">H7896</a>	<a href="#">H2308</a>	<a href="#">H2308</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H4592</a>	<a href="#">H4592</a>	<a href="#">H3808</a>

20

Are not my days few? cease then, And let me alone, that I may take comfort a little,

21

Before I go whence I shall not return, Evento the land of darkness and of the shadow of death;

סִרְיוֹם	וְلֹא	אֲלָמֹת	אַפְלָל	כָּמוֹ	עִירָתָה	אָרֶץ
any order	and without	as the shadow of death	darkness [itself]	as	dark	a land as
<a href="#">H5468</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H6757</a>	<a href="#">H0652</a>	<a href="#">H3644</a>	<a href="#">H5890</a>	<a href="#">H0776</a>
	כ	אַפְלָל :	כָּמוֹ	וְרָבֶע		
	-	darkness	like	and [Where] even the light [is]		
		<a href="#">H0652</a>	<a href="#">H3644</a>	<a href="#">H3313</a>		

| The land dark as midnight, The land of the shadow of death, without any order, And where the light is as midnight.